

- az Elsőfokú Bíróság adjon helyt a fellebbező által a Közszolgálati Törvényszékhez benyújtott, megsemmisítés és kártérítés iránti kérelmeknek;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot mind a jelen eljárás, mind pedig a Közszolgálati Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező a jelen fellebbezéssel a Közszolgálati Törvényszék F-46/06. sz., Skareby kontra Bizottság ügyben 2008. március 6-án hozott ítéletének hatályon kívül helyezését kéri, amely elutasította a fellebbező által benyújtott, egyrészt a 2004. évi szakmai előmeneteli jelentésének megsemmisítése, másrészt pedig kártérítés iránti keresetet.

Fellebbezésének alátámasztásaként a fellebbező két jogalapra hivatkozik, amelyeket nyilvánvaló értékelési hibákra (a megtámadott ítélet 66., 98. és 113. pontja), valamint bizonyíték elferdítésére (68. pont) alapít.

### 2008. május 21-én benyújtott kereset – Cattin és Cattin kontra Bizottság

(T-194/08. sz. ügy)

(2008/C 197/48)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperesek: R. Cattin & Cie (Bimbo, Közép-Afrikai Köztársaság) és Yves Cattin (Cadiz, Spanyolország) (képviselő: B. Wägenbaur ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest, hogy a felperes társaság által elszenvedett vagyoni kárért fizessen a felperes társaságnak összesen 18 946 139 eurót;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest, hogy a felperes társaság által elszenvedett nem vagyoni kárért fizessen a felperes társaságnak 100 000 eurót;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest, hogy a felperes magánszemély által elszenvedett nem vagyoni kárért fizessen a felperes magánszemélynek 150 000 eurót;
- az Elsőfokú Bíróság a fenti összegeket növelje meg a jelen ítélet kihirdetésétől a tényleges teljesítésig az Európai Központi Bank fő refinanszírozási műveletekre megállapított évi kamatlábához képest két százalékponttal növelt – de legfeljebb 6 % – mértékű évi késedelmi kamattal;

- az Elsőfokú Bíróság mind a felperes társaság, mind pedig a felperes magánszemély vonatkozásában kötelezze az alperest az eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A Közép-Afrikai Köztársaságban kávé termelésével, feldolgozásával és kivitelével foglalkozó felperes társaságtól megtagadták azon követeléseinek az Európai Fejlesztési Alap (EFA) eszközöiből történő kiegyenlítését, amelyek a „Soutien Café” nevű, a 80-as évek végén bekövetkezett jelentős mértékű árcsökkenés során a kávé árának támogatása érdekében létrehozott állami szervezettel szemben megillették őt. A felperes társaságtól azon az alapon tagadták meg a kifizetést, hogy a társaság – a nemzeti hatóságok felkérése alapján készített könyvvizsgálói jelentés szerint – valószínűsíthetően visszaélt bizonyos pénzeszközökkel a tagjai javára. A felperes társaságnak az elutasítást követően valamennyi tevékenységét fel kellett függesztenie, valamint az ültetvényein foglalkoztatott nyolcszáz állandó alkalmazott munkaviszonyát meg kellett szüntetnie.

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek először i) a védelemhez való joguk megsértésére hivatkoznak, amennyiben a felperes társaságot a pénzeszközökkel való visszaélést megállapító könyvvizsgálói jelentés elkészítése során nem hallgatták meg, továbbá azt állítják, hogy ii) sérült az ártatlanság védelme, mivel e megállapítást semmilyen bizonyítékkal nem támasztották alá.

Ezt követően a felperesek a hatékony bírói jogvédelem és a jogbiztonság elve, valamint az indokolási kötelezettség megsértésére alapított jogalapot terjesztenek elő, mivel a felperes társaságtól anélkül tagadták meg a követelésének kiegyenlítését, hogy a Bizottság bármilyen határozatot intézett volna hozzá, valamint hivatalosan tájékoztatták volna őt a könyvvizsgálói jelentésben foglalt azon ajánlásokról, amelyeken az elutasítás alapul.

A felperesek végül arra hivatkoznak, hogy a Bizottság megsértette a gondos ügyintézés elvét, mivel a nemzeti hatóságok által a felperes társaság ügyére vonatkozóan a Bizottsághoz intézett kérelmek megválaszolatlanul maradtak, a hibás adatokon alapuló könyvvizsgálói jelentés pedig ellenőrző szakvélemény elkészítését tette volna szükségessé, amelyet a Bizottság is elismert, a megfelelő intézkedéseket azonban nem hozta meg.

### 2008. május 26-án benyújtott kereset – Market Watch kontra OHIM – Ares Trading (SEROCLIM)

(T-201/08. sz. ügy)

(2008/C 197/49)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Market Watch Franchise & Consulting, Inc. (Freeport, Bahamák) (képviselő: J. E. Korab ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Ares Tradin, SA (Aubonne, Svájc)

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság adjon helyt a felperes keresetének;
- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának az R 0805/2007-2. sz. ügyben 2008. március 6-án hozott határozatát és utasítsa el a fellebbezési tanács előtti eljárásban a másik fél által az érintett közösségi védjegy törlése iránt benyújtott fellebbezést; és
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

*A közösségi védjegy bejelentője:* a felperes.

*Az érintett közösségi védjegy:* a „SEROSLIM” szóvédjegy a 3., 5. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében – 4 113 321. sz. védjegybejelentés.

*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban.

*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* a „SEROSTIM” szóvédjegy az 5. osztályba tartozó áruk tekintetében – 2 405 694. sz. közösségi védjegy.

*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalást helyben hagyta az 5. osztályba tartozó valamennyi áru tekintetében és a 3. osztályba tartozó „szappanok, hajápoló szerek és fogkrémek” tekintetében.

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

*Jogalapok:* A 40/94 tanácsi rendelet 8. cikkének a megsértése, mivel az összetéveszthetőség értékelésének legfontosabb szempontja a két szóban forgó védjegy által az érintett fogyasztókban keltett összbnyomás. Továbbá az összetéveszthetőség, amely a védjegy jog szempontjából releváns, ebben az összefüggésben nagyszámú körülménytől függ, beleértve, de nem kizárólag, a szóban forgó védjegy elismertségét, azon asszociációt, amelyet a használatban lévő vagy lajstromozott megjelölés kelthet, valamint a védjegy és a megjelölés, vagy a meghatározott áruk és szolgáltatások közötti hasonlóság mértékét.

**2008. június 4-én benyújtott kereset – Team Relocations NV kontra Bizottság**

(T-204/08. sz. ügy)

(2008/C 197/50)

*Az eljárás nyelve:* angol

### Felek

*Felperes:* Team Relocations NV (Zaventem, Belgium) (képviselők: H. Gilliams és J. Bocken ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri az Elsőfokú Bíróságtól, hogy:

- semmisítse meg a COMP/38.543. sz. – Nemzetközi költöztetési szolgáltatások ügyben 2008. március 11-én hozott bizottsági határozat 1. cikkét annyiban, amennyiben az megállapítja, hogy a felperes az 1997. januárjától 2003. szeptemberéig tartó időszakban Belgiumban a nemzetközi költöztetési szolgáltatásokra vonatkozó árak közvetlen vagy közvetett megállapításával, a piac felosztásával és az ajánlattételi eljárás befolyásolásával megsértette az EK 81. cikket és az EGT 53. cikk (1) bekezdését;
- semmisítse meg a COMP/38.543. sz. – Nemzetközi költöztetési szolgáltatások ügyben 2008. március 11-én hozott bizottsági határozat 2. cikkét annyiban, amennyiben az a felperessel szemben 3,49 millió EUR bírságot szab ki;
- másodlagosan lényegesen csökkentse a fent említett határozatban kiszabott bírságot;
- mindenesetre a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

E kérelemmel a felperes az EK 81. cikk (1) bekezdése és az EGT 53. cikk (1) bekezdése alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott 2008. március 11-i C(2008) 926 végleges bizottsági határozat (COMP/38.543. sz. – Nemzetközi költöztetési szolgáltatások ügy) 1. és 2. cikkének az EK 230. cikk szerinti megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben az a felperessel szemben bírságot szab ki.

A felperes keresetének alátámasztására nyolc jogalpra hivatkozik:

Először is a felperes azt állítja, hogy a Bizottság megsértette az EK 81. cikket és az EGT 53. cikket, valamint az indokolási kötelezettséget azzal, hogy határozatának 1. cikkében azt állította, hogy a felperes 1997. januárjától 2003. szeptemberéig részt vett az EK 81. cikk egyetlen és folyamatos megsértésében.

Másodszor a felperes előadja, hogy a Bizottság megsértette az egyenlő bánásmód elvét, valamint a 2006. évi bírságkiszabási iránymutatást<sup>(1)</sup>, amikor a bírság alapösszegének kiszámítása céljából figyelembe vette a felperesnek a nemzetközi költöztetések belga piacon belüli összesített eladásait, ideértve a magán-személyek költöztetéséből eredő forgalmat is.